

8.4.2014

A7-0052/9

Τροπολογία 9

Evelyn Regner

εξ ονόματος της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων

Έκθεση

Tadeusz Zwiefka

Αποφάσεις σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις

COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD)

A7-0052/2014

Πρόταση κανονισμού

–

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ*

στην πρόταση της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. .../2014

ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012

όσον αφορά τους κανόνες που εφαρμόζονται στο Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων

Ευρεσιτεχνίας και στο Δικαστήριο της Μπενελούξ

* Τροπολογίες: το νέο ή το τροποποιημένο κείμενο υποδηλώνεται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες· οι διαγραφές υποδηλώνονται με το σύμβολο ■ .

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως ■ το άρθρο
81 παράγραφος 2 στοιχεία α), γ) και ε),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία²,

¹ Γνώμη της 26.2.2014 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην ΕΕ).

² Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην
Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 19 Φεβρουαρίου 2013, *το Βασίλειο του Βελγίου, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Ιρλανδία, η Ελληνική Δημοκρατία, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, η Κυπριακή Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Λετονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, η Ουγγαρία, η Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Δημοκρατία της Αυστρίας, η Πορτογαλική Δημοκρατία, η Ρουμανία, η Δημοκρατία της Σλοβενίας, η Σλοβακική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας* υπέγραψαν συμφωνία για το Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας¹ (*«συμφωνία για το ΕΛΔΕ»*). Η συμφωνία για το ΕΛΔΕ προβλέπει ότι *δεν πρόκειται να τεθεί σε ισχύ* πριν από την πρώτη ημέρα του τέταρτου μήνα μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος των τροποποιήσεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου² που αφορούν τη σχέση του *εν λόγω κανονισμού* με τη Συμφωνία για το ΕΛΔΕ.

¹ *ΕΕ C 175 της 20.6.2013, σ. 1.*

² Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2012, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (*ΕΕ L 351 της 20.12.2012, σ. 1*).

- (2) Στις 15 Οκτωβρίου 2012, *το Βασίλειο του Βελγίου, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, συμβαλλόμενα μέρη* της Συνθήκης της 31ης Μαρτίου 1965 σχετικά με τη σύσταση και τον οργανισμό του Δικαστηρίου της Μπενελούξ («Συνθήκη του Δικαστηρίου της Μπενελούξ»), υπέγραψαν Πρωτόκολλο που *τροποποιεί* την εν λόγω Συνθήκη. Το εν λόγω Πρωτόκολλο *κατέστησε δυνατή τη μεταφορά δικαιοδοσίας στο Δικαστήριο της Μπενελούξ για συγκεκριμένα θέματα που εμπίπτουν* στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012.
- (3) Είναι αναγκαίο να ρυθμιστεί η σχέση μεταξύ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 με τη *συμφωνία για το ΕΔΔΕ* και με τη Συνθήκη του Δικαστηρίου της Μπενελούξ *μέσω τροποποιήσεων του εν λόγω κανονισμού*.
- (4) Το Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας και το Δικαστήριο της Μπενελούξ θα πρέπει να θεωρηθούν **■** δικαστήρια κατά την έννοια του *κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012* προκειμένου να εξασφαλιστούν η ασφάλεια δικαίου και η προβλεψιμότητα για τους εναγομένους κατά *των οποίων* μπορεί να *ασκηθεί αγωγή* ενώπιον των εν λόγω *δύο* δικαστηρίων σε τόπο ευρισκόμενο *σε* κράτος μέλος *διαφορετικό από* εκείνο που ορίζουν οι κανόνες του *κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012*.
- (5) *Οι τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 που προβλέπει ο παρών κανονισμός σχετικά με το Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας στοχεύουν στον καθορισμό της διεθνούς δικαιοδοσίας του εν λόγω δικαστηρίου και δεν επηρεάζουν την εσωτερική κατανομή διαδικασιών ανάμεσα στα τμήματα του εν λόγω δικαστηρίου ούτε τις ρυθμίσεις που ορίζονται στη συμφωνία για το ΕΔΔΕ οι οποίες αφορούν την άσκηση της δικαιοδοσίας, συμπεριλαμβανομένης της αποκλειστικής δικαιοδοσίας, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που προβλέπει η εν λόγω συμφωνία.*

- (6) ***Ως δικαστήρια κοινά σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη, το Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας και το Δικαστήριο της Μπενελούξ δεν είναι σε θέση, όπως τα δικαστήρια ενός κράτους μέλους, να ασκούν την εκ της εθνικής νομοθεσίας δικαιοδοσία τους επί εναγομένων που δεν κατοικούν σε κράτος μέλος. Για να επιτραπεί στα δύο δικαστήρια να ασκούν δικαιοδοσία επί των εναγομένων αυτών, οι κανόνες του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 θα πρέπει, επομένως, να εφαρμόζονται επίσης σε εναγομένους που κατοικούν σε τρίτα κράτη σε ό,τι αφορά ζητήματα δικαιοδοσίας του Ενιαίου Δικαστηρίου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας και του Δικαστηρίου της Μπενελούξ. Οι ισχύοντες κανόνες δικαιοδοσίας του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 εξασφαλίζουν στενό σύνδεσμο ανάμεσα στις διαδικασίες στις οποίες εφαρμόζεται ο εν λόγω κανονισμός και στο έδαφος των κρατών μελών. Συνεπώς, αρμόζει η επέκταση των κανόνων αυτών σε διαδικασίες κατά όλων των εναγομένων, ασχέτως κατοικίας τους. Όταν εφαρμόζουν τους περί δικαιοδοσίας κανόνες του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012, το Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας και το Δικαστήριο της Μπενελούξ (στο εξής ατομικώς αναφερόμενα ως «κοινό δικαστήριο») θα πρέπει να εφαρμόζουν μόνο τους κανόνες εκείνους που αρμόζουν στα αντικείμενα για τα οποία τους έχει ανατεθεί δικαιοδοσία.***

- (7) Ένα κοινό δικαστήριο θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα επίλυσης διαφορών στις οποίες ο εναγόμενος είναι υπήκοος τρίτου κράτους βάσει επικουρικού κανόνα δικαιοδοσίας σε διαδικασία κατά εναγομένου από τρίτο κράτος με αντικείμενο την προσβολή ευρωπαϊκού διπλώματος ευρεσιτεχνίας που θεμελιώνει αξίωση αποζημίωσης τόσο εντός όσο και εκτός της Ένωσης. Η επικουρική δικαιοδοσία θα πρέπει να ασκείται όταν περιουσιακά στοιχεία του εναγομένου βρίσκονται σε κράτος μέλος - συμβαλλόμενο μέρος της ιδρυτικής πράξης του κοινού δικαστηρίου και η εν λόγω διαφορά παρουσιάζει επαρκή σύνδεσμο με το συγκεκριμένο κράτος μέλος, για παράδειγμα διότι ο προσφεύγων κατοικεί εκεί ή όταν τα αποδεικτικά στοιχεία που αφορούν τη διαφορά βρίσκονται εκεί. Κατά τη θεμελίωση της δικαιοδοσίας του, το κοινό δικαστήριο οφείλει να λαμβάνει υπόψη την αξία των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων, που θα πρέπει να μην είναι αμελητέα και να επιτρέπει την εκτέλεση της απόφασης, τουλάχιστον εν μέρει, στα κράτη μέλη- συμβαλλόμενα μέρη της πράξης για την ίδρυση κοινού δικαστηρίου.
- (8) Οι κανόνες του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 περί εκκρεμοδικίας και συναφών αγωγών, με σκοπό την πρόληψη των παράλληλων διαδικασιών και ασυμβίβαστων αποφάσεων, θα πρέπει να εφαρμόζονται όταν ασκούνται οι αγωγές ενώπιον κοινού δικαστηρίου και ενώπιον δικαστηρίου κράτους μέλους στο οποίο δεν εφαρμόζεται η συμφωνία για το ΕΔΔΕ ή, αναλόγως, η Συνθήκη του Δικαστηρίου της Μπενελούξ.

- (9) Οι κανόνες του **κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012** περί εκκρεμοδικίας και συναφών πράξεων θα πρέπει ομοίως να εφαρμόζονται όταν, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που **προβλέπεται** στη συμφωνία για το ΕΔΔΕ, κινούνται διαδικασίες που αφορούν ορισμένα είδη διαφορών ενώπιον του Ενιαίου Δικαστηρίου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, αφενός, και εθνικού δικαστηρίου κράτους μέλους που είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας για το ΕΔΔΕ, αφετέρου.
- (10) Οι αποφάσεις που έχουν εκδοθεί από το Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας ή **το** Δικαστήριο της Μπενελούξ θα πρέπει να αναγνωρίζονται και να εκτελούνται σύμφωνα με τον κανονισμό **(ΕΕ) αριθ. 1215/2012** σε κράτος μέλος που **δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος, κατά περίπτωση, της συμφωνίας για το ΕΔΔΕ ή της Συνθήκης του Δικαστηρίου της Μπενελούξ.**
- (11) Οι αποφάσεις που έχουν εκδοθεί από τα δικαστήρια κράτους μέλους που **δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος, κατά περίπτωση, της συμφωνίας για το ΕΔΔΕ ή της Συνθήκης του Δικαστηρίου της Μπενελούξ,** θα πρέπει να αναγνωρίζονται και να εκτελούνται σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με τον **κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1215/2012.**
-
- (12) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 θα πρέπει ■, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως ■.

- (13) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού είναι αδύνατον να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως, εξαιτίας της κλίμακας και των αποτελεσμάτων του, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως διατυπώνεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ). Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 3 και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη ΣΕΕ και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία κοινοποίησαν την επιθυμία τους να μετάσχουν στην έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (15) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 για τη θέση της Δανίας το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και τη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του, χωρίς να θίγεται η δυνατότητα της χώρας αυτής να εφαρμόσει τις τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με το άρθρο 3 της Συμφωνίας, της 19ης Οκτωβρίου 2005, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις¹,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

¹ *EE L 299 της 16.11.2005, σ. 62.*

Άρθρο 1

■ Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1215/2012, Κεφάλαιο VII, *τροποποιείται διά της προσθήκης των εξής άρθρων:*

«Άρθρο 71α

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ένα δικαστήριο κοινό σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη *όπως προσδιορίζεται στην παράγραφο 2* («κοινό δικαστήριο») θεωρείται δικαστήριο κράτους μέλους όταν, βάσει της ιδρυτικής πράξεως του, *το εν λόγω κοινό δικαστήριο* ασκεί δικαιοδοσία επί υποθέσεων που *εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής* του παρόντος κανονισμού.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού *τα ακόλουθα δικαστήρια είναι κοινά δικαστήρια* ■ :
 - α) το Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία για το Ενιαίο Δικαστήριο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, η οποία υπεγράφη στις 19 Φεβρουαρίου 2013 («συμφωνία για το ΕΔΔΕ»)·
και
 - β) το Δικαστήριο της Μπενελούξ που έχει συσταθεί με τη Συνθήκη της 31ης Μαρτίου 1965 σχετικά με τη σύσταση και τον οργανισμό του Δικαστηρίου της Μπενελούξ («Συνθήκη του Δικαστηρίου της Μπενελούξ»).

Άρθρο 71β

Η δικαιοδοσία κοινού δικαστηρίου καθορίζεται ως εξής:

- 1) Το κοινό δικαστήριο έχει δικαιοδοσία όπου, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τα δικαστήρια ενός κράτους μέλους που αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της πράξεως για την ίδρυση κοινού δικαστηρίου **θα είχαν** διεθνή δικαιοδοσία σε υπόθεση που καλύπτεται από την εν λόγω πράξη.
- 2) Εάν ο εναγόμενος δεν έχει την κατοικία του σε κράτος μέλος και ο παρών κανονισμός δεν αναθέτει διεθνή δικαιοδοσία επ' αυτού καθ' οποιονδήποτε άλλο τρόπο, **εφαρμόζεται κατά περίπτωση το κεφάλαιο II ασχέτως κατοικίας του εναγομένου.**

Επιτρέπεται η υποβολή αίτησης προσωρινών, συμπεριλαμβανομένων των ασφαλιστικών, μέτρων ενώπιον του κοινού δικαστηρίου, ακόμα και αν τα δικαστήρια τρίτου κράτους είναι αρμόδια να κρίνουν την ουσία της υπόθεσης.

- 3) **Όταν ένα κοινό δικαστήριο έχει δικαιοδοσία επί εναγομένου σύμφωνα με το σημείο 2 σε διαφορά περί την προσβολή ευρωπαϊκού διπλώματος ευρεσιτεχνίας που θεμελιώνει αξίωση αποζημίωσης εντός της Ένωσης, το εν λόγω δικαστήριο δύναται επίσης να ασκήσει δικαιοδοσία σχετικά με αξίωση αποζημίωσης εκτός της Ένωσης, η οποία απορρέει από τέτοια προσβολή.**

Τέτοια δικαιοδοσία μπορεί να θεμελιωθεί μόνο εάν περιουσιακά στοιχεία του εναγομένου βρίσκονται σε *οποιοδήποτε* κράτος μέλος-συμβαλλόμενο μέρος της πράξεως για την ίδρυση κοινού δικαστηρίου *και* η διαφορά παρουσιάζει επαρκή σύνδεσμο με κάθε τέτοιο κράτος μέλος **■** .

Άρθρο 71γ

1. Τα άρθρα 29 έως 32 εφαρμόζονται *όταν* κινούνται διαδικασίες ενώπιον κοινού δικαστηρίου και ενώπιον δικαστηρίου κράτους μέλους που δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στην ιδρυτική πράξη του εν λόγω κοινού δικαστηρίου.
2. Τα άρθρα 29 έως 32 εφαρμόζονται όταν κατά την μεταβατική περίοδο του άρθρου 83 **■** της Συμφωνίας για το ΕΔΔΕ, κινούνται διαδικασίες ενώπιον του Ενιαίου Δικαστηρίου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας και ενώπιον δικαστηρίου κράτους μέλους που είναι συμβαλλόμενο μέρος της Συμφωνίας για το ΕΔΔΕ.

Άρθρο 71δ

Ο παρών κανονισμός ισχύει για την αναγνώριση και εκτέλεση:

- α) αποφάσεων που εκδίδονται από **κοινό δικαστήριο** οι οποίες πρέπει να αναγνωριστούν και να εκτελεστούν σε κράτος μέλος που δεν είναι **συμβαλλόμενο μέρος της πράξεως για την ίδρυση του κοινού δικαστηρίου** και
- β) αποφάσεων που εκδίδονται από τα δικαστήρια **κράτους μέλους που δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος** της πράξεως **για την ίδρυση του κοινού δικαστηρίου** οι οποίες πρέπει να αναγνωριστούν και να εκτελεστούν σε **κράτος μέλος-συμβαλλόμενο μέρος της εν λόγω πράξεως**.

Ωστόσο, όταν η αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων, εκδιδόμενων από κοινό δικαστήριο επιδιώκεται σε κράτος μέλος-συμβαλλόμενο μέρος της πράξης για την ίδρυση κοινού δικαστηρίου, αντί των κανόνων του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι κανόνες της εν λόγω πράξεως για την αναγνώριση και την εκτέλεση.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 10 Ιανουαρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

....

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Or. en